

Portes ouvertes à l'Institut littéraire suisse

le 23 octobre 2013

Bachelor en écriture littéraire
Master in Contemporary Arts Practice
CAS Écrire et faire écrire

Tag der offenen Tür am Schweizerischen Literaturinstitut

23. Oktober 2013

Bachelor in Literarischem Schreiben
Master in Contemporary Arts Practice
CAS Schreiben und schreiben lassen

BACHELOR EN ÉCRITURE LITTÉRAIRE

Écrire. Apprendre. Devenir autonome.

Depuis 2006, l'Institut littéraire suisse, une section de la Haute école des arts de Berne, propose un Bachelor en écriture littéraire unique en Suisse. Chaque année sont admis quinze nouveaux étudiant-e-s souhaitant se consacrer à l'écriture durant trois ans. Le travail à ses propres projets littéraires est au centre des études, qui comportent aussi des ateliers d'écriture, des cours théoriques et des projets.

Les deux spécificités de l'Institut littéraire suisse sont le mentorat et le bilinguisme. Chaque étudiant-e bénéficie pour ses travaux individuels de l'accompagnement continu d'un mentor ou d'une menta. Les mentors lisent les textes (prose, poésie ou textes dramatiques) à intervalles réguliers et donnent retours et conseils pour la suite du travail. Le mentorat représente la part la plus importante des études. L'Institut littéraire suisse est bilingue, ses enseignements sont donnés en français ou en allemand, voire dans les deux langues simultanément. Les étudiant-e-s écrivent généralement leurs textes dans leur langue maternelle, ils et elles sont cependant invité-e-s à participer à des ateliers ou séminaires dans l'autre langue et à explorer de nouvelles résonances dans leurs travaux littéraires.

BACHELOR IN LITERARISCHEM SCHREIBEN

Schreiben. Lernen. Eigenwillig werden.

Den Studiengang Bachelor in Literarischem Schreiben gibt es in der Schweiz seit 2006, er wird ausschliesslich am Schweizerischen Literaturinstitut angeboten, das ein Fachbereich der Hochschule der Künste Bern (HKB) ist. Jedes Jahr werden fünfzehn neue Studierende aufgenommen, die sich drei Jahre lang dem Schreiben widmen. Im Zentrum des Studiums stehen die eigenen literarischen Projekte, darüber hinaus beinhaltet das Curriculum auch Schreibateliers, Theoriekurse und Projekte.

Die beiden Besonderheiten des Schweizerischen Literaturinstituts sind das Mentorat und die Zweisprachigkeit. Jeder Student, jede Studentin wird kontinuierlich von einem Mentor oder einer Mentorin in der individuellen Arbeit begleitet. Das heisst, die Mentorinnen und Mentoren lesen regelmässig die Texte (Prosa, Lyrik oder Dramatik) und geben Rückmeldungen und Hinweise zum Weiterarbeiten. Das Mentorat macht den grössten Teil des Studiums aus. Das Schweizerische Literaturinstitut ist zweisprachig, der Unterricht wird auf Deutsch oder Französisch oder in beiden Sprachen angeboten. Die literarischen Arbeiten werden in aller Regel in der Muttersprache verfasst, aber die Studierenden sind eingeladen, Ateliers oder Seminare in der Nachbarsprache zu besuchen und sich so einen weiteren Resonanzraum für die eigene literarische Arbeit zu erschliessen.

Der zweisprachige (d/f) Bachelor in Literarischem Schreiben umfasst 180 ECTS, mehr als die Hälfte des Studiums steht für die Schreibprojekte, die im Mentorat begleitet werden, zur Verfügung. Es gibt insgesamt vier Modulgruppen. Neben den individuellen Schreibprojekten sind das: Schreibateliers, Theorie/Kontextualisierung und Transdisziplinarität/Projekte. Transdisziplinarität ist eine weitere Spezialität der HKB – in der gesamten Hochschule wird die Zusammenarbeit verschiedener Disziplinen explizit gefördert. So gibt es eine Auswahl an Lehrangeboten, die für alle Studierenden der HKB offenstehen. Das dreijährige Studium am Literaturinstitut kann nur Vollzeit absolviert werden, es beginnt jeweils im Herbstsemester. Das Bewerbungsverfahren für 2014 endet am 13. März 2014.

Weitere Informationen zum Studium und zum Anmeldeverfahren finden sich unter www.literaturinstitut.ch

Le Bachelor bilingue (f/d) en écriture littéraire équivaut à 180 crédits ECTS ; plus de la moitié des études est consacrée aux Projets individuels d'écriture, accompagnés par un mentor ou une menta. Quatre groupes d'enseignements/de modules structurent le Bachelor : Projets individuels d'écriture, Ateliers d'écriture, Théorie et contextualisation et Transdisciplinarité et projets. La transdisciplinarité est une autre particularité de la Haute école des arts de Berne, qui encourage la collaboration entre les différentes disciplines et propose des enseignements transversaux, ouverts aux étudiant-e-s de toutes ses sections. Le Bachelor dure trois ans à plein temps et débute chaque année au semestre d'automne. Le délai d'inscription pour un début d'études en automne 2014 est fixé au 13 mars 2014.

Vous trouvez plus d'informations sur les études et les admissions sur notre page internet : www.institutlitteraire.ch

PERSPEKTIVEN

Am Ende des Bachelorstudiums am Schweizerischen Literaturinstitut haben die Studierenden ihre eigene, reflektierte künstlerische Arbeitsweise entwickelt, sie haben ihre Themen und ihre literarische Stimme gefunden. Darüber hinaus können sie die Texte von anderen kritisch kommentieren und produktiv mit Feedbacks zur eigenen Arbeit umgehen. Das heisst, sie können als Autorinnen und Autoren oder in angrenzenden literarischen Feldern arbeiten. Einige der Absolventinnen und Absolventen des Literaturinstituts konzentrieren sich nach dem Studium ganz aufs Schreiben, einige studieren weiter, zum Beispiel im Master in Contemporary Arts Practice, Vertiefung Literarisches Schreiben/Übersetzen, an der HKB.

PERSPECTIVES

Au terme du Bachelor en écriture littéraire, les étudiant-e-s se sont approprié une pratique littéraire, se sont rapprochés de leurs thèmes et de leur voix et ont fait l'expérience de diverses formes littéraires. Ils et elles sont également capables de commenter leurs propres textes et ceux des autres et d'intégrer les retours critiques sur leur travail de manière productive. A la fin des études, les diplômé-e-s exercent le métier d'écrivain-e ou d'autres activités dans le champ littéraire professionnel. Dans les faits, si certain-e-s diplômé-e-s de l'Institut littéraire se consacrent essentiellement à l'écriture, d'autres décident de poursuivre leurs études, par exemple dans le cadre du Master in Contemporary Arts Practice de la HEAB, orientation écriture/traduction littéraire.

MASTER IN CONTEMPORARY ARTS PRACTICE

Orientation écriture/traduction littéraire

Le Master of Arts in Contemporary Arts Practice (MA CAP) est une filière d'études transdisciplinaire destinée à des artistes actifs dans les domaines des arts visuels, de la musique, de la littérature et de la performance. Sa particularité est un programme d'études individualisé et adapté à chaque étudiant-e. Il permet de se spécialiser à partir des compétences acquises durant le Bachelor et constitue aussi un espace pour des échanges et des collaborations interdisciplinaires. Le MA CAP dépend de l'Institut Y, une section de la HEAB.

Plus d'informations sous : www.hkb.bfh.ch

MASTER IN CONTEMPORARY ARTS PRACTICE

Vertiefung Literarisches Schreiben/Übersetzen

Der Master of Arts in Contemporary Arts Practice (MA CAP) ist ein fächerübergreifender Studiengang für Künstlerinnen und Künstler aus den Bereichen Kunst, Musik, Literatur und Performance Art. Was diesen Masterstudiengang besonders macht, ist die individuell gestaltbare Studiensituation. Sie ermöglicht Studienprofile mit einer Spezialisierung auf der Basis der im Bachelor erworbenen Kompetenzen und schafft ein offenes Umfeld für spartenübergreifenden Austausch und Kooperationen. Der MA CAP wird vom Y Institut für Transdisziplinarität organisiert.

Weitere Informationen unter www.hkb.bfh.ch

FORMATION CONTINUE

CAS Écrire et faire écrire

Les formations continues que la HEAB offre, sous le titre « Écrire et faire écrire » et à l'intention des enseignant-e-s du secondaire II, mettent au centre l'écriture littéraire, créative, libre, que les participant-e-s soient amené-e-s à rédiger leurs propres textes ou qu'il s'agisse de la mise en place d'un travail d'écriture dans le cadre de leur enseignement. Les ateliers d'écriture et mentorats proposés leur permettent de développer à la fois leur créativité littéraire et leurs compétences didactiques. Une formation continue en allemand est proposée en parallèle.

Plus d'informations sous : www.hkb.bfh.ch

BACHELOR IN LITERARISCHEM SCHREIBEN

Schweizerisches Literaturinstitut
Hochschule der Künste Bern HKB
Rockhall IV, Seedorfstrasse 99, CH-2502 Biel

www.literaturinstitut.ch
lit@hkb.bfh.ch
+41 (0)31 848 39 00
www.facebook.com/literaturinstitut

MASTER IN CONTEMPORARY ARTS PRACTICE

Y Institut
Hochschule der Künste Bern HKB
Fellerstrasse 11, CH-3027 Bern

www.hkb.bfh.ch
cap@hkb.bfh.ch
+41 (0)31 848 38 29
www.facebook.com/MasterofArtsinContemporaryArtsPraciceBerne

WEITERBILDUNG

CAS Schreiben und schreiben lassen
Hochschule der Künste Bern HKB
Fellerstrasse 11, CH-3027 Bern

www.hkb.bfh.ch
alexander.wenzel@hkb.bfh.ch
+41 (0)31 848 39 03

WEITERBILDUNG

CAS Schreiben und schreiben lassen

In Mittelpunkt des HKB-Weiterbildungsangebots «Schreiben und schreiben lassen», das sich an Lehrpersonen der Sekundarstufe II richtet, steht das literarische, kreative, freie Schreiben; sei es die Arbeit an eigenen Schreibversuchen und Texten, sei es der Umgang mit dem literarischen Schreiben im Unterricht. In den angebotenen Schreibwerkstätten und Mentoraten können die Teilnehmenden ihre literarische Kreativität entwickeln und gleichzeitig ihre didaktischen Kompetenzen erweitern. Es gibt auch ein Parallelangebot auf Französisch.

Die aktuellen Ausschreibungen finden sich unter www.hkb.bfh.ch

BACHELOR EN ÉCRITURE LITTÉRAIRE

Institut littéraire suisse
Haute école des arts de Berne HEAB
Rockhall IV, Faubourg du Lac 99, CH-2502 Bienne

www.institutlitteraire.ch
lit@hkb.bfh.ch
+41 (0)31 848 39 00
www.facebook.com/institutlitteraire

MASTER IN CONTEMPORARY ARTS PRACTICE

Institut Y
Haute école des arts de Berne HEAB
Fellerstrasse 11, CH-3027 Berne

www.hkb.bfh.ch
cap@hkb.bfh.ch
+41 (0)31 848 38 29
www.facebook.com/MasterofArtsinContemporaryArtsPraciceBerne

FORMATION CONTINUE

CAS Écrire et faire écrire
Haute école des arts de Berne HEAB
Fellerstrasse 11, CH-3027 Berne

www.hkb.bfh.ch
alexander.wenzel@hkb.bfh.ch
+41 (0)31 848 39 03

Programm für den 23. Oktober 2013 am Schweizerischen Literaturinstitut, Seevorstadt 99, 2502 Biel

- 9.00–12.00 Uhr Offener Kurs: Interessierte können den Kurs «Gegenwartstexte lesen» aus der Modulgruppe 3 besuchen. (Kein Nacheinlass!)
- 12.15–13.00 Uhr Informationen über den Bachelor in Literarischem Schreiben
- 13.00–13.45 Uhr Informationen über den Master in Contemporary Arts Practice (Vertiefung Literarisches Schreiben/Übersetzen)
- 14.00–18.00 Uhr Deutschsprachiges Schnupperatelier mit Michael Stauffer (Ohne Voranmeldung. Wenn vorhanden, bitte kürzere eigene Texte in kopierfähiger Form und einen Laptop mitbringen.)
- 18.30–19.30 Uhr Zweisprachige Lesung von Deutsch- und Französisch-Lehrpersonen aus den Weiterbildungskursen «Schreiben und schreiben lassen»; die Kursleiter Martin R. Dean & Blaise Hofmann sind anwesend.
Es lesen: Barbara Stengl, Berufswahlschule Uster (d) & Bruno Oertle, Kantonsschule Schwyz (d) & Roger Hiltbrunner, Seeland Gymnasium Biel-Bienne (d+f) & Marie Gross, Centre d'enseignement professionnel Vevey (f) & Olivier Pitteloud, Collège Sainte-Croix Fribourg (f)
- 19.30 Uhr After-Lecture-Apéro

Programme du 23 octobre 2013 à l'Institut littéraire suisse, Faubourg du Lac 99, 2502 Bienne

- 9h00–12h00 Cours ouvert : Les intéressé-e-s peuvent se joindre au cours du groupe de module 3 « Lire les textes contemporains » à condition d'être à l'heure pour le début.
- 12h15–13h00 Informations sur le Bachelor en écriture littéraire
- 13h00–13h45 Informations sur le Master Contemporary Arts Practice (écriture/traduction littéraire)
- 14h00–18h00 Atelier d'écriture en français ouvert aux intéressé-e-s, animé par Claire Genoux (Pas d'inscription nécessaire. Merci d'apporter quelques textes courts, si vous en avez.)
- 18h30–19h30 Lecture bilingue par des enseignant-e-s de français et d'allemand ayant suivi les formations continues « Écrire et faire écrire », en présence des chargés de cours Blaise Hofmann & Martin R. Dean.
Lisent : Barbara Stengl, Berufswahlschule Uster (d) & Bruno Oertle, Kantonsschule Schwyz (d) & Roger Hiltbrunner, Seeland Gymnasium Biel-Bienne (d+f) & Marie Gross, Centre d'enseignement professionnel Vevey (f) & Olivier Pitteloud, Collège Sainte-Croix Fribourg (f)
- 19h30 Apéro « après-lecture »